

D O H O D A
číslo: 21/01/54E/444

**o poskytnutí finančného príspevku
v rámci projektu „Prvá pomoc“ - Opatrenie č. 1, 3A alebo 3B
podľa § 54 ods. 1 písm. e) zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení
niektorých zákonov v znení neskorších predpisov**

*uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení
neskorších predpisov
(ďalej len „dohoda“)*

medzi

Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny Bratislava

sídlo Vazovova 7/A, 816 16 Bratislava-Staré Mesto

zastúpeným riaditeľom JUDr. Jaroslav Matovič

IČO 30794536

DIČ 2021777780

Bankové spojenie: SK12 8180 0000 0070 0052 9053 - Štátna pokladnica

(ďalej len „úrad“)

a

zamestnávateľom

názov Múdry preklad s.r.o.

sídlo Šulekova 12, 811 06 Bratislava-Staré Mesto

zastúpeným štatutárnym zástupcom Romana Moudrá

IČO 35913142

DIČ 2021926577

SK NACE Rev2 (kód/text hospodárskej činnosti) 74300 - Prekladateľské čin.

Bankové spojenie: IBAN SK59 1100 0000 0026 2084 5740

1100 - Tatra banka, a.s.

Zapísaný v obchodnom registri, vedenom v Bratislave

pod číslom 34195/B

(ďalej len „zamestnávateľ“)

a

(spoločne „účastníci dohody“)

Článok I

Účel a predmet dohody

1. Účelom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri poskytovaní finančného príspevku (ďalej len „príspevok“) na úhradu časti mzdových nákladov zamestnávateľa, ktorý v čase vyhlásenia mimoriadnej situácie, núdzového stavu alebo výnimočného stavu udrží pracovné miesta v prípade prerušenia alebo obmedzenia svojej prevádzkovej činnosti, v rámci projektu „Prvá pomoc“ - Opatrenie č. 1, Opatrenie č. 3A, Opatrenie č. 3B podľa § 54 ods. 1 písm. e) zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“), ktorý je financovaný z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky v zmysle:
 - a) *Zákona o službách zamestnanosti,*
 - b) *Oznámenia o možnosti predkladania žiadosti o poskytnutie finančného príspevku .182021/§54- PP,*
 - c) *Dočasného rámca pre opatrenia štátnej pomoci na podporu hospodárstva v súčasnej situácii spôsobenej nákazou COVID-19 (článok 43),*
 - d) *SA.56986(2020/N) Schémy štátnej pomoci pre dočasnú pomoc na podporu udržania zamestnanosti a podporu samostatne zárobkovo činných osôb v období situácie spôsobenej nákazou COVID-19 v platnom znení(časť 2.1.2).*
2. Predmetom dohody je záväzok úradu poskytovať zamestnávateľovi mesačne príspevok na úhradu časti mzdových nákladov na zamestnancov na základe výkazu pre priznanie príspevku predloženého v rámci príslušného opatrenia projektu „Prvá pomoc“, vo výške uvedenej v čl. IV bod 1 a 2 po dobu uvedenú v čl. V bod 1 a záväzok zamestnávateľa udržať pracovné miesta zamestnancov dva kalendárne mesiace nasledujúce po kalendárnom mesiaci, za ktorý sa príspevok poskytuje, resp. jeden kalendárny mesiac nasledujúci po kalendárnom mesiaci, za ktorý sa príspevok poskytuje a v ktorom bol vyhlásený núdzový stav.
3. Príspevok je poskytovaný ako štátna pomoc podľa oddielu 3.10. (bod 43, 44) v zmysle podmienok Oznámenia Komisie - Dočasného rámca pre opatrenia štátnej pomoci na podporu hospodárstva v súčasnej situácii spôsobenej nákazou COVID-19 (Ú.v. C91,20.3.2020, C112, 4.4.2020).
4. Príspevok je poskytovaný podľa ČASTI 2.1.2 v zmysle podmienok Schémy pre dočasnú štátnu pomoc na podporu udržania zamestnanosti a podporu osôb samostatne zárobkovo činných v období situácie spôsobenej nákazou COVID-19.

Článok II

Práva a povinnosti zamestnávateľa

Zamestnávateľ sa zaväzuje:

1. Predkladať úradu počas obdobia poskytovania príspevku v zmysle čl. IV bod 1 a 2 elektronicky prostredníctvom Ústredného portálu verejnej správy - slovensko.sk, výkaz pre priznanie príspevku na príslušné opatrenie projektu „Prvá pomoc“, do konca kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola náhrada mzdy alebo mzda zamestnancom vyplatená. Zamestnávateľ sa zároveň zaväzuje, že nebude žiadať o poskytnutie príspevku na tých istých zamestnancov v rámci jedného kalendárneho mesiaca prostredníctvom dvoch opatrení projektu „Prvá pomoc“.
2. Žiadať o poskytnutie príspevku len na zamestnancov, ktorí sú ku dňu podania žiadosti a výkazu pre priznanie príspevku v pracovnom pomere a nie sú vo výpovednej dobe.
3. Žiadať o poskytnutie príspevku len na zamestnancov, ktorí minimálne polovicu fondu pracovného času za daný mesiac odpracovali a nemali viac ako polovicu fondu pracovného času neprítomnosť v práci z dôvodu prekážky na strane zamestnanca alebo z dôvodu čerpania dovolenky, v prípade, ak žiada o poskytnutie príspevku v rámci opatrenia č. 3B projektu „Prvá pomoc“.
4. Uhrádzať zamestnancom náhradu mzdy vo výške najmenej 80 % priemerného zárobku zamestnanca podľa výkazu pre priznanie príspevku alebo vo výške podľa kolektívnej zmluvy alebo inej písomnej dohody so zástupcami zamestnancov (§ 142 ods. 4 Zákonníka práce) v prípade, ak žiada o poskytnutie príspevku v rámci opatrenia č. 1 alebo 3A projektu „Prvá pomoc“.
5. Udržať pracovné miesta zamestnancov, na ktorých mu úrad poskytuje príspevok v zmysle tejto dohody po dobu dvoch kalendárnych mesiacov nasledujúcich po kalendárnom mesiaci, za ktorý sa príspevok poskytuje, resp. jeden kalendárny mesiac nasledujúci po kalendárnom mesiaci, za ktorý sa príspevok poskytuje a v ktorom bol vyhlásený núdzový stav.
6. Umožniť výkon fyzickej kontroly a byť náležite súčinný pri výkone kontroly dodržiavania podmienok tejto dohody vrátane jej príloh s orgánmi kontroly úradu a iných subjektov oprávnených vykonávať dohľad, dozor, kontrolu a audit. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditú sú najmä: úrad a ním poverené osoby, poskytovateľ nenávratného finančného príspevku a ním poverené osoby, Útvar vnútorného auditu Riadiaceho alebo Sprostredkovateľského orgánu a nimi poverené osoby, Najvyšší kontrolný úrad SR, ním poverené osoby, Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány (Úrad vládneho auditu) a osoby poverené na výkon kontroly/auditú, Splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov, Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ, osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až g) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.
7. Podrobiť sa kontrolným úkonom, ktoré budú realizované v zmysle príslušných právnych predpisov SR a EÚ na to oprávnenými osobami a včas poskytovať oprávneným osobám nimi žiadané informácie, sprístupňovať im účtovné knihy, finančné doklady a ostatnú dokumentáciu.

8. V zmysle tejto dohody, vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly/audit, zdržať sa konania, ktoré by mohlo ohroziť začatie alebo riadny priebeh výkonu kontroly/audit a plniť všetky povinnosti, ktoré mu vyplývajú z právnych predpisov SR a EÚ v súvislosti s kontrolou/auditom.
9. Na vyžiadanie orgánov uvedených v čl. II bod 6 predložiť do 15 kalendárnych dní doklady preukazujúce vynaložené mzdové náklady na zamestnancov uvedených v jednotlivých výkazoch pre priznanie príspevku. Za tieto doklady sa považujú najmä: mzdový list alebo výplatná páska, vrátane dokladov o skutočnom vyplatení náhrady mzdy; dochádzka; doklady o platbách preddavku poistného na povinné verejné zdravotné poistenie, poistného na sociálne poistenie a povinných príspevkov na starobné dôchodkové sporenie – mesačné výkazy preddavkov na poistné na povinné verejné zdravotné poistenie, mesačný výkaz preddavku vrátane poistného a príspevkov do Sociálnej poisťovne a výpisy z účtu zamestnávateľa, potvrdenie banky o uskutočnení platby, resp. výpisy z internetbankingu a v prípade platby realizovanej v hotovosti aj tú časť pokladničnej knihy účtovnej jednotky za príslušný mesiac, ktorej sa záznam o platbe týka, resp. kde sa predmetný výdavok nachádza.
10. Na vyžiadanie úradu preukázať dodržiavanie podmienok tejto dohody, umožniť výkon fyzickej kontroly a poskytovať pri tejto kontrole súčinnosť, a to priebežne po celú dobu platnosti tejto dohody, a to aj po ukončení platnosti tejto dohody až do 31.12.2028.
11. Uchovávať túto dohodu, vrátane jej príloh, dodatkov a všetkých dokladov týkajúcich sa poskytnutého finančného príspevku až do 31.12.2028.
12. Poskytnúť úradu súčinnosť, dokumenty a údaje potrebné na kontrolu splnenia podmienok uvedených v čl. VI tejto dohody.
13. Oznámiť úradu každú zmenu okolností a skutočností, ktoré majú vplyv na dohodnuté podmienky v tejto dohode, vrátane každého skončenia pracovného pomeru do 15 kalendárnych dní odo dňa, kedy táto skutočnosť nastala.
14. Splniť všetky povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
15. Uchovávať dokumentáciu a údaje súvisiace s realizáciou tejto dohody po dobu jej platnosti, a to aj po ukončení platnosti tejto dohody až do 31.12.2028.
16. Uvádzať v žiadosti a vo všetkých predkladaných výkazoch pre priznanie príspevku pravdivé skutočnosti.
17. Zabezpečiť zapísanie do registra partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v prípade ak je to relevantné.
18. Predkladať výkaz na konkrétne opatrenie s uvedením všetkých zamestnancov prevádzky alebo prevádzok, ktoré spĺňajú podmienky daného opatrenia. V rámci jedného žiadaného mesiaca, predkladať výkaz aj na opatrenie č. 1, opatrenie č. 3A a opatrenie č. B, avšak na iné prevádzky a iných zamestnancov.

Článok III

Práva a povinnosti úradu

Úrad sa zaväzuje:

1. Poskytovať zamestnávateľovi príspevok na úhradu časti celkovej ceny práce zamestnancov, ktorým nemôže pridelovať prácu z dôvodu prekážky na strane zamestnávateľa (§ 142 Zákonníka práce/§ 250b ods. 6 Zákonníka práce) počas obdobia uvedeného v čl. V, vo výške podľa čl. IV bod 1 a 2 tejto dohody, na základe predloženého výkazu pre priznanie príspevku bezodkladne na účet zamestnávateľa uvedeného v záhlaví tejto dohody, ak zamestnávateľ predložil výkaz v rámci opatrenia č. 1 alebo opatrenia č. 3A projektu „Prvá pomoc“.
2. Poskytovať zamestnávateľovi príspevok na úhradu časti celkovej ceny práce zamestnancov počas obdobia uvedeného v čl. V, vo výške podľa čl. IV bod 2 tejto dohody, na základe predloženého výkazu pre priznanie príspevku, bezodkladne na účet zamestnávateľa uvedeného v záhlaví tejto dohody, ak zamestnávateľ predložil výkaz v rámci opatrenia č. 3B projektu „Prvá pomoc“.
3. Zasielať zamestnávateľovi oznámenie o výške príspevku za každý mesiac, za ktorý zamestnávateľ o príspevok požiada.
4. V prípade potreby vykonať kontrolu dodržiavania podmienok tejto dohody, vrátane kontroly preukazovania výdavkov, kontroly skutočností uvedených vo výkaze pre priznanie príspevku a skutočností uvedených v čl. VI tejto dohody.
5. V prípade zistenia nedodržania povinností zamestnávateľa v zmysle čl. II bod 2, 3, 4, 5 a 16 a v čl. VI bod 2, 3, 4, 5, 6 a 8 tejto dohody, vyžadovať vrátenie neoprávnene vyplatených príspevkov.
6. Ak sa preukáže, že zamestnávateľ uviedol nepravdivé skutočnosti v zmysle čl. VI bod 7 a 9 tejto dohody, vyžadovať vrátenie celého poskytnutého príspevku.
7. Ak sa preukáže, že zamestnávateľ uviedol nepravdivé skutočnosti v zmysle čl. II bod 2 a 16 tejto dohody, vyžadovať vrátenie poskytnutého príspevku za zamestnancov, za ktorých boli vo výkaze uvedené nepravdivé údaje.
8. Pri používaní verejných finančných prostriedkov zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia v zmysle § 19 ods. 6 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok IV

Výška príspevku, oprávnené výdavky a celková výška príspevku

1. Úrad poskytuje zamestnávateľovi v prípade predloženia výkazu v rámci opatrenia č. 1 alebo opatrenia č. 3A projektu „Prvá pomoc“ príspevok vo výške 80 % celkovej ceny práce zamestnanca za čas, kedy mal zamestnanec prekážku na strane zamestnávateľa, najviac vo výške 1 100,00 eur mesačne, ak mu zamestnávateľ uhradza náhradu mzdy najmenej vo výške 80 % priemerného zárobku, alebo vo výške podľa kolektívnej zmluvy alebo inej písomnej dohody so zástupcami zamestnancov (§ 142 ods. 4 Zákonníka práce).

2. Úrad poskytuje zamestnávateľovi v prípade predloženia výkazu v rámci opatrenia č. 3B projektu „Prvá pomoc“ príspevok vo výške 80 % celkovej ceny práce zamestnanca, najviac vo výške stanoveného paušálneho príspevku podľa poklesu tržieb v zmysle nasledujúcej tabuľky:

pokles tržieb (kategórie)	január 2021
od 20,00 - 39,99%	270,- eur
od 40,00 - 59,99%	450,- eur
od 60,00 - 79,99%	630,- eur
od 80% a viac	810,- eur

3. Celková výška pomoci nesmie presiahnuť limity uvedené v Kapitole 2 bod 2.1 Schémy pre dočasnú štátnu pomoc na podporu udržania zamestnanosti a podporu osôb samostatne zárobkovo činných v období situácie spôsobenej nákazou Covid-19.
4. Zamestnávateľ berie na vedomie, že výška príspevku je určená na základe Uznesenia Vlády SR. V prípade, ak nastane zmena výšky príspevku na základe Uznesenia Vlády SR, úrad oznámi zamestnávateľovi novú výšku príspevku spolu s odkazom na príslušné Uznesenie vlády SR. Zamestnávateľ svojim podpisom súhlasí s týmto spôsobom oznámenia výšky príspevku.

Článok V

Oprávnené obdobie a obdobie poskytovania

1. Oprávnené obdobie predstavuje obdobie od 13.03.2020 do 31.12.2021.
2. Úrad si na základe rozhodnutia Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny alebo Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR vyhradzuje právo na zmenu obdobia poskytovania príspevku.

Článok VI

Čestné vyhlásenie

Zamestnávateľ týmto čestne vyhlasuje, že:

1. Vypláca svojim zamestnancom mzdu alebo náhradu mzdy podľa príslušných ustanovení Zákonníka práce.
2. Nežiada príspevok na zamestnancov, ktorí sú vo výpovednej dobe alebo poberajú z dôvodu prekážok v práci na strane zamestnanca dávku sociálneho zabezpečenia.
3. Nežiada príspevok na zamestnancov, na ktorých mu je poskytovaný iný príspevok na mzdy/celkovú cenu práce zamestnancov v rámci aktívnych opatrení na trhu práce z úradu, okrem príspevku na vytvorené nové pracovné miesto podľa § 53d zákona o službách zamestnanosti.
4. Nežiada príspevok na zamestnancov s dňom nástupu do práce 02.02.2021 a neskôr.

5. Neskončí pracovný pomer so zamestnancom/zamestnancami výpoveďou alebo dohodou z dôvodov uvedených v § 63 ods. 1 písm. a) a b) zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce, dva kalendárne mesiace nasledujúce po kalendárnom mesiaci, za ktorý je príspevok poskytovaný.
6. Neskončí pracovný pomer so zamestnancom/zamestnancami výpoveďou alebo dohodou z dôvodov uvedených v § 63 ods. 1 písm. a) a b) zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce, jeden kalendárny mesiac nasledujúci po kalendárnom mesiaci, za ktorý je príspevok poskytovaný a v ktorom bol vyhlásený núdzový stav.
7. Splňa podmienky v zmysle § 70 ods. 7 zákona o službách zamestnanosti, a to tým, že:
 - a) má splnené daňové povinnosti podľa osobitného predpisu¹,
 - b) má splnené povinnosti odvodu preddavku na poistné na verejné zdravotné poistenie, poistného na sociálne poistenie a povinných príspevkov na starobné dôchodkové sporenie,
 - c) neporušil zákaz nelegálneho zamestnávania v období dvoch rokov pred podaním žiadosti o príspevok,
 - d) nemá voči úradu splatné finančné záväzky,
 - e) nie je v konkurze, likvidácii, nútenej správe alebo nemá určený splátkový kalendár podľa osobitného predpisu²,
 - f) nemá evidované neuspokojené nároky svojich zamestnancov vyplývajúce z pracovného pomeru,
 - g) nemá právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie alebo trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie, ak ide o právnickú osobu.
8. Nie je voči nemu nárokované vrátenie pomoci na základe predchádzajúceho rozhodnutia Komisie, ktorým bola poskytnutá pomoc označená za nezákonnú a nezlučiteľnú s vnútorným trhom.
9. Je subjektom, ktorý vznikol a začal prevádzkovať svoju činnosť najneskôr k 01.02.2021.

Článok VII

Osobitné podmienky

1. Za neudržanie pracovného miesta sa považuje skončenie pracovného pomeru zamestnanca, na ktorého je poskytovaný príspevok výpoveďou alebo dohodou o skončení pracovného pomeru z dôvodov uvedených v § 63 ods. 1 písm. a) a b) zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce. V takomto prípade je zamestnávateľ povinný vrátiť celý poskytnutý príspevok na tohto zamestnanca do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia vyzvania na vrátenie príspevku zo strany úradu.
2. Zamestnávateľ, ktorému sa poskytujú verejné prostriedky, zodpovedá za hospodárenie s nimi a je povinný pri ich používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia v zmysle § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách

¹ Zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov

² Zákon č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

3. Na účel použitia týchto prostriedkov, kontrolu ich použitia a ich vymáhanie sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch, najmä § 68 zákona o službách zamestnanosti, zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 394/2012 Z. z. o obmedzení platieb v hotovosti a zákon č. 374/2014 Z. z. o pohľadávkach štátu a o zmene s doplnení niektorých zákonov.
4. Ak sa pri výkone kontroly na mieste zistí porušenie finančnej disciplíny úrad oznámi porušenie finančnej disciplíny Úradu vládneho auditu, ktorý je oprávnený ukladať a vymáhať odvod, penále a pokutu za porušenie finančnej disciplíny.
5. Výkaz pre priznanie príspevku, sa považuje zároveň za žiadosť o úhradu platby.
6. Príspevok sa neposkytuje na podporu udržania pracovného miesta zamestnanca, na ktorého zamestnávanie bol na to isté obdobie poskytnutý iný príspevok na mzdu/celkovú cenu práce zamestnanca v rámci iných aktívnych opatrení na trhu práce, okrem príspevku na vytvorené nové pracovné miesto podľa § 53d zákona o službách zamestnanosti.
7. Príspevok sa neposkytuje na zamestnancov, ktorí sú vo výpovednej lehote alebo poberajú z dôvodu prekážok v práci na strane zamestnanca dávku sociálneho zabezpečenia.
8. Príspevok v rámci opatrenia č. 3B projektu „Prvá pomoc“ sa neposkytuje na zamestnancov, ktorí mali viac ako polovicu fondu pracovného času neprítomnosť v práci z dôvodu prekážky na strane zamestnanca alebo z dôvodu čerpania dovolenky a neodpracovali minimálne polovicu fondu pracovného času za daný mesiac.
9. Príspevok sa neposkytuje na zamestnancov s dňom nástupu do práce 02.02.2021 a neskôr.
10. Zamestnávateľ nemôže počas poskytovania príspevku presunúť zamestnanca, na ktorého si uplatní príspevok na inú prevádzku, ak má zamestnávateľ viac prevádzok.
11. Ak sa preukáže, že zamestnávateľ uviedol nepravdivé skutočnosti v čl. VI bod 7 a 9 tejto dohody, je povinný vrátiť celý poskytnutý príspevok, do 30 dní odo dňa doručenia vyzvania na vrátenie príspevku zo strany úradu.
12. Ak sa preukáže, že zamestnávateľ uviedol nepravdivé skutočnosti vo výkaze, je povinný vrátiť poskytnutý príspevok za zamestnancov, za ktorých boli vo výkaze uvedené nepravdivé údaje, do 30 dní odo dňa doručenia vyzvania na vrátenie príspevku zo strany úradu.
13. V prípade zmien vyplývajúcich z Uznesenia Vlády SR, schémy pomoci a dočasného rámca, ktoré sa týkajú ustanovení dohody, a majú informačný charakter; najmä: článok I. bod. 1, 3 a 4, tejto dohody; úrad oznámi zamestnávateľovi tieto zmeny spolu s odkazom na Uznesenie Vlády SR, schému pomoci alebo dočasný rámec. Zamestnávateľ svojim podpisom súhlasí s týmto spôsobom oznámenia zmeny.

Článok VIII

Skončenie dohody

1. Túto dohodu je možné skončiť na základe vzájomnej písomnej dohody účastníkov tejto dohody.
2. Každý z účastníkov dohody je oprávnený odstúpiť od dohody v prípade jej závažného porušenia. Pre platnosť odstúpenia sa vyžaduje písomné oznámenie o odstúpení doručené druhému účastníkovi tejto dohody. Odstúpenie je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhému účastníkovi tejto dohody.
3. Za závažné porušenie podmienok tejto dohody sa považuje na strane zamestnávateľa porušenie povinností ustanovených v čl. II v bodoch 16 a 17 a 18 a na strane úradu porušenie povinností podľa čl. III bod 1 a 2 tejto dohody. Odstúpenie od dohody sa netýka nároku na náhradu škody vzniknutej jej porušením.

Článok IX

Všeobecné a záverečné ustanovenia

1. V každom písomnom styku sú účastníci dohody povinní uvádzať číslo tejto dohody.
2. Právne vzťahy výslovne neupravené touto dohodou sa riadia príslušnými právnymi predpismi platnými v SR, ktoré majú vzťah k záväzkom účastníkov tejto dohody.
3. Účastníci dohody uzatvárajú týmto dohodu podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka, v zmysle ktorej sa ich záväzkovo-právne vzťahy spravujú a budú spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka.
4. Zamestnávateľ súhlasí so zverejnením údajov vyplývajúcich z tejto dohody.
5. Ak sa niektoré ustanovenie tejto dohody stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR, nespôsobí to neplatnosť celej dohody. Účastníci sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel a obsah sledovaný touto dohodou. V prípade zmeny niektorého ustanovenia dohody na základe Uznesenia Vlády SR, zmeny schémy pomoci alebo dočasného rámca sa zmluvné strany dohodli, že úrad práce bude zamestnávateľa o zmene informovať a obe zmluvné strany sa zaväzujú postupovať podľa platných predpisov odo dňa ich účinnosti.
6. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma účastníkmi dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
7. Účinnosť dohody skončí splnením záväzkov účastníkov dohody, alebo spôsobom uvedeným v článku VIII.
8. Táto dohoda je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých úrad dostane jeden rovnopis a zamestnávateľ dostane jeden rovnopis. Písomná forma je zachovaná vždy, ak právny úkon urobený elektronickými prostriedkami je podpísaný zaručeným elektronickým podpisom alebo zaručenou elektronickou pečaťou. V takomto prípade dohoda predstavuje elektronický originál a rovnopis sa nevyhotovuje.

9. Účastníci dohody vyhlasujú, že sú oprávnení túto dohodu podpísať, že si ju riadne a dôsledne prečítali a súhlasia s jej obsahom, neuzavreli ju v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V prípade, ak sa dohoda uzatvára elektronicky

„(dátum v elektronickom podpise)“

Za zamestnávateľa:

„(podpísané elektronicky podľa zákona č. 272/2016 Z. z.)“

Romana Moudrá
štatutárny zástupca zamestnávateľa
(meno, priezvisko, podpis a odtlačok
pečiatky)

„(dátum v elektronickom podpise)“

Za úrad

„(podpísané elektronicky podľa zákona č. 272/2016 Z. z.)“

JUDr. Jaroslav Matovič
riaditeľ úradu alebo ním poverený
zamestnanec
(meno, priezvisko, podpis a odtlačok
pečiatky)

V prípade ak sa dohoda neuzatvára elektronicky

..... dňa

..... dňa

Za zamestnávateľa:

.....

Romana Moudrá
štatutárny zástupca zamestnávateľa
(meno, priezvisko, podpis a odtlačok
pečiatky)

Za úrad

.....

JUDr. Jaroslav Matovič
riaditeľ úradu alebo ním poverený
zamestnanec
(meno, priezvisko, podpis a odtlačok
pečiatky)